

BRASIL

**COMPANHIA DE AGUA Y ALCANTARILLADO DEL ESTADO DE RIO
DE JANEIRO (CEDAE)
COOPERACIÓN TÉCNICA PARA EL PROGRAMA DE MEJORA DE
LA EFICIENCIA COMERCIAL Y OPERATIVA**

(BR-T1034)

PLAN DE OPERACIONES

Este documento fue preparado por el equipo de proyecto integrado por Hugo de Oliveira (RE1/EN1), jefe del equipo de proyecto; Paula Giraldez (LEG); Patricio Naveas (COF/CBR); César Del Valle (COF/CBR); y Alicia Maldonado (RE1/EN1).

ÍNDICE

RESUMEN EJECUTIVO

I.	ANTECEDENTES Y JUSTIFICACIÓN	1
II.	DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA	4
	A. Objetivos.....	4
	B. Componentes.....	4
III.	COSTO Y FINANCIAMIENTO	5
	A. Cuadro de costos resumido.....	5
	B. Sostenibilidad	6
IV.	ORGANISMO EJECUTOR Y MECANISMO DE EJECUCIÓN.....	6
	A. Organismo ejecutor	6
	B. Mecanismo de ejecución.....	7
	C. Grado de preparación para la ejecución del programa	7
	D. Período de ejecución y calendario de desembolsos.....	8
	E. Adquisiciones	8
V.	SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN	8
	A. Seguimiento.....	8
	B. Responsabilidad técnica y básica	8
	C. Informes de avance y final.....	8
	D. Descripción de las evaluaciones propuestas	9
VI.	BENEFICIOS Y RIESGOS DEL PROGRAMA	9
	A. Beneficios del programa y aporte al desarrollo	9
	B. Beneficiarios previstos.....	9
	C. Riesgos.....	10
VII.	REVISIÓN AMBIENTAL Y SOCIAL	10

ANEXOS

Anexo I	Marco lógico
Anexo II	Presupuesto detallado
Anexo III	Plan de adquisiciones

APÉNDICES

Proyecto de resolución

DATOS SOCIOECONÓMICOS BÁSICOS

Los datos socioeconómicos básicos, que incluyen información sobre deuda pública, se encuentran disponibles en la siguiente dirección virtual:

<http://www.iadb.org/RES/index.cfm?fuseaction=externallinks.countrydata>

INFORMACIÓN DISPONIBLE EN LOS ARCHIVOS TÉCNICOS DE RE1/EN1

PREPARACIÓN:

[IDBDOCS-#832457-Informações Consolidadas Sobre CEDAE](#) (Estados consolidados sobre CEDAE)

[IDBDOCS-#832454-Proposta De Melhoria De Gestão](#) (Propuesta de mejoramiento de la gestión)

[IDBDOCS-#832456-Cedae-Diagnosis And Action Plan](#) (CEDAE - Diagnóstico y plan de acción)

EJECUCIÓN:

[IDBDOCS-#832461-TOR's For The Ex-Post Evaluation Of "Basic Sanitation For The Guanabara Bay-Phase I- BR-0072](#) (Términos de referencia para la evaluación ex post del programa de saneamiento básico de la bahía de Guanabara – Fase I – BR-0072)

[IDBDOCS-#832492-Terms Of Reference For The Institutional Capacity Of CEDAE](#) (Términos de referencia para la capacidad institucional de CEDAE)

[IDBDOCS-#832466-Terms Of Reference For Contracting The Consulting Company For Implementing The Commercial Model](#) (Términos de referencia para la contratación de la firma consultora que ha de implantar el modelo comercial)

[IDBDOCS-#832468-Terms Of Reference-CEDAE Operational Efficiency Model-Terms Of Reference For The Operational Efficiency Model](#) (Términos de referencia – Modelo de eficiencia operativa de CEDAE – Términos de referencia para el modelo de eficiencia operativa)

SIGLAS Y ABREVIATURAS

CEDAE	Compañía de Agua y Alcantarillado del estado de Rio de Janeiro
PROCIDADES	Mecanismo Crediticio para Financiamiento Municipal
RGR	Región Metropolitana de Rio de Janeiro (<i>Região do Grande Rio</i>) ¹
SEMADUR	Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Desarrollo Urbano

¹ A los efectos del presente documento se considera que la Región Metropolitana de Rio de Janeiro está compuesta por los municipios de dicha región en los que opera CEDAE, a saber: Rio de Janeiro, Belford Roxo, Duque de Caxias, Itaboraí, Mesquita, Nilópolis, Nova Iguaçu, Queimados, São Gonçalo y São João do Meriti.

**COMPAÑÍA DE AGUA Y ALCANTARILLADO DEL ESTADO DE RIO DE JANEIRO
(CEDAE)
COOPERACIÓN TÉCNICA PARA EL PROGRAMA DE MEJORA DE LA EFICIENCIA
COMERCIAL Y OPERATIVA
(BR-T1034)**

RESUMEN EJECUTIVO

- A. Beneficiario:** Gobierno del Estado de Rio de Janeiro.
- B. Jefe y miembros del equipo de proyecto:** Hugo de Oliveira (RE1/EN1), jefe del equipo de proyecto; Paula Giraldez (LEG); Patricio Naveas (COF/CBR); César Del Valle (COF/CBR), y Alicia Maldonado (RE1/EN1).
- C. Organismo ejecutor:** Banco Interamericano de Desarrollo en colaboración con la Compañía de Agua y Alcantarillado del Estado de Rio de Janeiro (CEDAE).
- D. Beneficiarios previstos:** La población de la región metropolitana de Rio de Janeiro, mediante el mejoramiento de la calidad de los servicios de saneamiento y las condiciones socioambientales de la región.
- E. Financiamiento:**
- | | |
|---------------|----------------|
| BID (JCF): | US\$ 960.000 |
| Aporte local: | US\$ 240.000 |
| Total: | US\$ 1.200.000 |
- F. Objetivos:** El objetivo de esta operación de cooperación técnica es brindar apoyo al proceso destinado a la recuperación institucional, operativa, económica y financiera de CEDAE, permitiendo que la compañía mejore la calidad de los servicios de saneamiento y ponga en marcha la segunda fase del Programa de Descontaminación de la Bahía de Guanabara.
- G. Cronograma de ejecución:** Período de ejecución: 18 meses; período de desembolso: 24 meses
- H. Condiciones contractuales especiales:** Antes del primer desembolso, CEDAE deberá presentar pruebas del establecimiento de la unidad de coordinación técnica (véase el párrafo 4.4).

I. Excepciones a las políticas y los procedimientos del Banco:

Ninguna.

J. Revisión ambiental y social:

El Comité de Medio Ambiente e Impacto Social (CESI) analizó esta operación en su reunión del 28 de abril de 2006.

K. Coordinación con otros donantes:

No es de aplicación.

I. ANTECEDENTES Y JUSTIFICACIÓN

- 1.1 La presente operación de cooperación técnica responde a una solicitud formulada por el estado de Rio de Janeiro con el fin de que se brinde apoyo a la preparación de un programa de mejora de la eficiencia para la CEDAE, una empresa de servicios públicos estatal responsable de los servicios de suministro de agua y alcantarillado en el estado de Rio de Janeiro. La compañía presta servicios a 62 de los 91 municipios del estado, con una población de 14,7 millones de habitantes. La cobertura en los servicios de suministro de agua y alcantarillado es de 82% y 66%, respectivamente. La mayoría de los clientes se concentran en la Región Metropolitana de Rio de Janeiro (RGR), que está formada por la ciudad de Rio de Janeiro y otros nueve municipios. En esta región, la CEDAE enfrenta los problemas más graves, especialmente en los municipios atendidos por el acueducto Baixada Fluminense, a saber: Nova Iguaçu, Belford Roxo, Duque de Caxias y São João do Meriti.
- 1.2 Actualmente, la CEDAE produce unos 53,8 m³/s de agua para la Región Metropolitana de Rio de Janeiro, con un promedio de producción de 57 m³/conexión cada mes, lo que constituye una tasa muy elevada en comparación con los 27 m³/mes que, en promedio, registran otras compañías estatales de agua y alcantarillado en Brasil. Por otra parte, el volumen facturado por la compañía alcanza un promedio de tan sólo 20,5 m³/conexión al mes, lo que trae como resultado un nivel de agua no contabilizada de 64%, que también es muy alto en comparación con el nivel de 40% de otras empresas estatales del sector. Toda esta situación muestra un bajo nivel de eficiencia en el funcionamiento, mantenimiento y facturación de la red. Se requiere un gran esfuerzo para superar estas deficiencias con miras a colocar a la CEDAE en una situación de sostenibilidad. Sus autoridades decidieron poner en marcha un programa de eficiencia para reducir los niveles de agua no contabilizada a 30%, como una meta a largo plazo, y racionar el consumo mediante ajustes de tarifas.
- 1.3 La CEDAE realiza macromediciones en sus instalaciones más grandes, pero aparentemente no las efectúa a nivel de la red de distribución de agua. La compañía no cuenta con un plan maestro para operar la red de distribución de agua, por lo que los macromedidores están instalados según la mayor o menor importancia relativa de cada sistema. Las medidas adoptadas en fecha reciente en materia de macromediciones en las unidades de producción han permitido efectuar varios cambios operativos, como en el caso del ciclo de limpieza de los filtros en la planta de tratamiento de agua de Guandu, la principal de la Región Metropolitana de Rio de Janeiro (cubre 64% de la demanda), que permitió que la CEDAE aumentara el volumen de agua tratada en aproximadamente 1 m³/s.
- 1.4 El porcentaje de consumo domiciliario, medido por la compañía, ha aumentado lenta pero gradualmente en los últimos tres años, hasta alcanzar su promedio actual de alrededor de 70%, que continúa siendo una cifra baja en comparación con el 86% que registran en promedio las otras compañías estatales. La CEDAE ha

concentrado más su atención en los clientes que consumen un mayor volumen y se ha centrado fundamentalmente a la facturación de los servicios. Sin embargo, no cuenta con un programa de cambio de medidores enfocado en el uso racional del agua por parte de los consumidores domiciliarios. La decisión de cambiar los medidores de agua se basa fundamentalmente en la probabilidad de que sufran averías debido a su antigüedad.

- 1.5 El catastro de usuarios más reciente data de 2002, por lo cual la compañía no cuenta con un sistema confiable para llevar los registros. En consecuencia, la CEDAE aún factura de acuerdo a volúmenes estimativos, en función del tamaño y los niveles de la propiedad. No se identificó ninguna forma institucionalizada de participación comunitaria en las tarifas operativas o comerciales. El departamento comercial asigna una alta prioridad a que se confeccione un nuevo catastro, por lo que esta actividad se incluirá en el plan de inversiones de la CEDAE.
- 1.6 El primer tema de gran importancia al que debe hacer frente la CEDAE es la necesidad de ajustar la demanda de los consumidores hasta alcanzar niveles más racionales. La aplicación de un programa de gestión comercial servirá como punto de partida para los proyectos de asociación, los proyectos de relaciones con los usuarios, el plan maestro de información comercial, los programas sistemáticos de cambio de medidores de agua, los programas para usuarios diferenciados en función de la categoría social, un programa para promover el uso racional del agua, programas destinados a recuperar y fomentar la lealtad de los grandes consumidores, y otros programas que pueden redundar en una mayor eficiencia en las actividades comerciales.
- 1.7 El segundo tema de gran importancia que debe abordar la CEDAE es la necesidad de maximizar la eficiencia operativa de los sistemas de agua y saneamiento. La ejecución de un programa de eficiencia energética y operativa servirá como punto de referencia para la modernización del equipo electromecánico y la adopción de proyectos que reduzcan las pérdidas físicas en la red de distribución y optimicen su funcionamiento, al ofrecer directrices realistas para estudiar opciones de contratos con compromiso de resultados. Las medidas que se tomen para apoyar a la CEDAE tanto en la ejecución de los proyectos como en el respaldo a planes de acción específicos ampliarán el enfoque programático, que dejará de centrarse exclusivamente en unidades operativas específicas dentro de la organización para pasar a abarcar programas a nivel de toda la empresa.
- 1.8 La CEDAE se encuentra en la etapa final de ejecución de la primera fase del Programa de Descontaminación de la Bahía de Guanabara (PDBG), financiado por el BID (préstamos 782/OC-BR y 916/SF-BR) y el Banco Japonés de Cooperación Internacional (JBIC) (préstamo BZ-P9). Esta fase, que se inició en 1994, tiene un costo total de US\$1.169 millones e incluye inversiones en conexiones domiciliarias para aguas residuales así como redes, tuberías y plantas de tratamiento para ese mismo fin; suministro de agua; programas complementarios para el medio ambiente; recolección y eliminación final de desechos sólidos; drenajes urbanos y

cartografía digital. El cierre de los préstamos del BID, por US\$350 millones, se efectuó en enero de 2006, y el cierre del préstamo del JBIC, por US\$294 millones, está previsto para diciembre de 2006.

- 1.9 La CEDAE está preparando una segunda fase del PDBG (BR-0317), tomando como base las recomendaciones de un estudio financiado en el marco de una operación de cooperación técnica por la Agencia Japonesa de Cooperación Internacional (JICA), en el que se examinaron prioridades para el sistema de alcantarillado. Esta fase está estructurada en dos componentes: (1) inversiones en suministro de agua e infraestructura sanitaria por US\$374 millones, principalmente conexiones domiciliarias para aguas residuales, así como redes y plantas de tratamiento (US\$320 millones), y (2) modernización de la gestión ambiental de la bahía de Guanabara, incluidas medidas para reforzar el marco jurídico y la capacidad institucional y de control, por un monto de US\$9 millones. Tanto el BID como el JBIC financiarán la segunda fase, que está incluida en el inventario de proyectos del Banco para el año 2008. Por ello, proponemos utilizar fondos del JCF en este proyecto.
- 1.10 La estrategia del Banco con Brasil, que fue aprobada por el Directorio Ejecutivo en noviembre de 2004 (documento GN-2327-1), centra su cooperación en los siguientes aspectos: (i) mejoramiento de la productividad y la infraestructura en pequeñas y medianas empresas, dando prioridad a los modelos de asociaciones público-privadas en las nuevas inversiones; (ii) lucha contra la pobreza, mejoramiento de la equidad y desarrollo del capital humano, con especial hincapié en los programas condicionales de distribución de renta; (iii) mejoramiento de las condiciones de vida y eficiencia en las ciudades al integrar las acciones para combatir la pobreza urbana y mejorar las condiciones de vida, la eficiencia y la calidad ambiental en las ciudades, y (iv) modernización del Estado y fortalecimiento institucional, con énfasis en los gobiernos subnacionales. La operación de cooperación técnica propuesta se encuadra dentro de los ámbitos tercero y cuarto de la estrategia al poner énfasis en los temas relacionados con la gestión del agua y el suministro de infraestructura y servicios de agua potable y saneamiento destinados a grupos vulnerables (párrafo 4.37) y al brindar respaldo a la consolidación de los programas mediante el mejoramiento de la gobernanza a nivel de estados y de municipios, haciendo especial hincapié en la eficiencia y calidad del gasto público y la prestación de servicios a la población (párrafo 4.42).
- 1.11 La estrategia de esta operación de cooperación técnica consiste en brindar una contribución efectiva de manera que la CEDAE pueda comenzar a mejorar de inmediato su eficiencia institucional, operativa, económica y financiera, con la consiguiente mejora de la calidad de sus servicios. Esta contribución se expresaría mediante un apoyo técnico e institucional para la elaboración de proyectos que pasarían a formar parte del plan de acción de la CEDAE, actualmente en elaboración. Estos proyectos, sumados a otros que está ejecutando la CEDAE, conformarán un grupo sistémico de acciones que se centrarán en los dos grandes

temas descritos en los párrafos 1.9 y 1.10. Para ello se deberán tomar medidas integradas en las que participen varios departamentos de la compañía.

II. DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

A. Objetivos

- 2.1 La meta es apoyar al Gobierno del Estado de Rio de Janeiro para promover la recuperación y protección de los recursos hídricos de la región. El propósito de esta operación de cooperación técnica es brindar apoyo al proceso destinado a la recuperación institucional, operativa, económica y financiera de la CEDAE, para permitirle a ésta mejorar la eficiencia de los servicios de saneamiento y poner en marcha la segunda fase del Programa de Descontaminación de la Bahía de Guanabara. Esta operación de cooperación técnica financiará servicios de consultoría encargados de efectuar las evaluaciones, los análisis, los estudios y los diseños técnicos de los modelos detallados más adelante. Se prevé que las inversiones necesarias para mejorar la eficiencia comercial y operativa de la compañía serán financiadas por la segunda fase del Programa de Descontaminación de la Bahía de Guanabara.

B. Componentes

- 2.2 El proyecto está estructurado en cuatro componentes, según se resume en el marco lógico (Anexo I). La presente operación de cooperación técnica financiará servicios de consultoría, talleres participativos, seminarios y publicaciones, descritos en el presupuesto detallado del programa en el Anexo II.
- 2.3 **Componente 1: Diagnóstico. Evaluación de la ejecución de la primera fase del Programa de Descontaminación de la Bahía de Guanabara (operación BR-0072).** Este componente evaluará los resultados alcanzados por la primera fase del Programa de Descontaminación de la Bahía de Guanabara e incluirá las siguientes actividades: (i) evaluación de los resultados del proyecto en cuanto al logro de objetivos de desarrollo sostenible en términos de condiciones y calidad de vida; (ii) evaluación de la sostenibilidad del proyecto y de la probabilidad de lograr efectos e impactos a mediano y largo plazos, y (iii) recuperación de las lecciones aprendidas en materia de gestión por resultados y sostenibilidad de proyectos a la vez que se busca determinar cómo se pueden utilizar dichas lecciones para mejorar el diseño y la ejecución de la nueva operación.
- 2.4 **Componente 2: Capacidad institucional de la CEDAE.** Este componente incluye un diagnóstico de la gestión financiera y la capacidad institucional de la compañía y recomendaciones en ambas áreas, incluido un programa de fortalecimiento institucional que se considerará como componente especial en la segunda fase del Programa de Descontaminación de la Bahía de Guanabara. El componente entraña (i) aplicar la metodología SECI del Banco para evaluar la gestión financiera y las capacidades institucionales de la CEDAE, identificando deficiencias y desajustes;

- (ii) obtener perfiles de riesgo de la compañía y preparar la matriz de riesgos; (iii) preparar el programa matriz de fortalecimiento institucional, y (iv) presentar el informe final de SECI, con las conclusiones y recomendaciones de la evaluación.
- 2.5 **Componente 3: *Modelo de gestión comercial.*** Este componente brindará apoyo al diseño de un modelo de gestión comercial para la CEDAE que incluye la formulación de proyectos en modalidad de asociaciones público-privadas, proyectos para las relaciones con los usuarios, un programa de información comercial, un programa sistemático de reemplazo de medidores, programas para diferenciar las categorías sociales de los usuarios, un programa para promover el uso racional del agua, proyectos para recuperar y granjearse la lealtad de los grandes clientes, al igual que otros programas para mejorar la eficiencia comercial de la compañía.
- 2.6 **Componente 4: *Modelo de eficiencia operativa.*** Este componente brindará apoyo al diseño de un modelo, que implantará, para mejorar la eficiencia en el uso de los recursos energéticos e hídricos mediante la adopción de medidas tales como la modernización y el ajuste de equipos electromecánicos, la reducción de pérdidas físicas en la red de distribución y la optimización de las operaciones de las redes, al ofrecer pautas realistas para los estudios de opciones de contratos con compromiso de resultados. El resultado principal de este trabajo será la realización de una auditoría energética integral de determinadas instalaciones de la CEDAE y la aplicabilidad que tendría la concertación de contratos con compromiso de resultados, por parte de terceros, para su ejecución, es decir, la aplicación conceptual del enfoque denominado de compañía que ahorra energía. Esto permitirá que se identifiquen, evalúen y ofrezcan estimaciones de costos para la aplicación de medidas eficaces para la reducción de los costos de la energía que lleven, a largo plazo, a una reducción sustancial del consumo de electricidad y uso de combustibles fósiles en la CEDAE.
- 2.7 Como parte del componente de eficiencia operativa, la operación de cooperación técnica también incluye recursos para la compra de equipos y programas informáticos como soporte para el modelo de gestión comercial y el modelo de eficiencia hídrica y energética, y para adquirir equipos especiales que permitan detectar pérdidas físicas en la red de distribución.

III. COSTO Y FINANCIAMIENTO

A. Cuadro de costos resumido

- 3.1 El costo total de la operación es de US\$1.200.000, de los cuales el Banco financiará un monto máximo de US\$960.000 provenientes del Fondo de Consultoría Japonés (JCF). Los fondos de contrapartida local, por un monto de US\$240.000, serán aportados por la CEDAE. Los fondos de contrapartida financiarán a consultores locales, apoyo logístico y transporte, coordinación en el terreno, actividades participativas, personal técnico y administrativo y alquiler de oficinas. El

Cuadro 3.1 presenta las categorías principales mientras que el presupuesto detallado figura en el Anexo II.

CUADRO 3.1 Resumen de costos y contrapartida local (US\$)

RUBRO	Meses	JCF/BID	Contrapartida local	TOTAL
Consultoría				965.930
Honorarios	40	331.600		331.600
Viajes		86.060	8.000	94.060
Gastos generales		230.000		230.000
Consultores locales	35	156.190	154.080	310.270
Otros costos				120.150
Equipos y capacitación		96.150	24.000	120.150
Imprevistos y apoyo general		60.000	53.920	113.920
TOTAL (US\$)		960.000	240.000	1.200.000

B. Sostenibilidad

- 3.2 La preparación y ejecución del programa cuentan con el pleno respaldo del Gobierno del Estado de Rio de Janeiro. El estado creó una unidad de preparación técnica para supervisar la elaboración de los documentos preparatorios del programa. El compromiso presupuestario garantizado para el programa se incluye en el programa de desarrollo plurianual del estado.
- 3.3 La definición del objetivo del programa, basada en la identificación de los problemas de saneamiento y los problemas ambientales regionales, se estableció en audiencias celebradas en la CEDAE, con la participación de entidades del estado y autoridades de los municipios. Como parte de estas deliberaciones, se elaboró el marco lógico, que refleja fielmente los puntos de vista de los beneficiarios y se convierte en el punto de partida para la preparación del programa.

IV. ORGANISMO EJECUTOR Y MECANISMO DE EJECUCIÓN

A. Organismo ejecutor

- 4.1 El BID actuará como el organismo ejecutor de esta operación, para lo cual contratará una firma consultora y administrará los fondos aportados por el JCF a través de la División de Administración de Recursos Naturales y Medio Ambiente 1 (RE1/EN1) en coordinación con la CEDEAE y la Representación del Banco en Brasil y con el apoyo de ambas entidades.
- 4.2 La Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Desarrollo Urbano (SEMADUR) del Gobierno del Estado de Rio de Janeiro, a través de la CEDAE, será la entidad

responsable de coordinar la ejecución de la cooperación técnica. La CEDAE establecerá una unidad de coordinación técnica y designará a expertos calificados para llevar a cabo las funciones bajo su responsabilidad, al tiempo que coordinará estrechamente los productos previstos y les dará un atento seguimiento. La CEDAE cuenta con experiencia en la materia, ya que actualmente es responsable de ejecutar el Programa de Descontaminación de la Bahía de Guanabara, que es el objetivo de los contratos de préstamo del BID 782/OC-BR y 916/SF-BR, así como del préstamo número BZ-P9 del JBIC.

B. Mecanismo de ejecución

- 4.3 El Banco contratará una firma consultora o a un consorcio de firmas consultoras con experiencia previa en servicios de agua y alcantarillado en América Latina, en las áreas de (i) ingeniería, concentrando su atención en operaciones técnicas y desarrollo operativo; (ii) consultoría sobre temas de organización y desarrollo institucional; (iii) sistemas de información gerencial; (iv) gestión comercial de los servicios de saneamiento, y (v) estudios socioeconómicos.
- 4.4 La unidad de coordinación técnica que establecerá la CEDAE estará conformada por un coordinador general y al menos cuatro asistentes directos y se encargará de realizar las siguientes tareas: (i) dirigir todas las actividades contenidas en el programa; (ii) coordinar, supervisar y apoyar la ejecución, y hacer el seguimiento de los informes elaborados por la firma consultora y por otros expertos que se puedan requerir; (iii) coordinar todos los organismos que participen en el programa; (iv) promover la introducción de cada proyecto en el programa de la CEDAE; (v) promover, difundir y transferir las ideas y metodologías desarrolladas para las áreas en cuestión; (vi) coordinar el proceso de contratación de expertos que llevarán a cabo otras actividades cuando fuere necesario, y (vii) efectuar las adquisiciones y contrataciones locales, hacer los pagos locales, registrar y rendir cuentas de los fondos de la contraparte local en una cuenta bancaria especial y presentar los estados financieros al Banco y a los auditores externos para que procedan a examinarlos. La creación de la unidad de coordinación técnica es una condición para realizar el primer desembolso.

C. Grado de preparación para la ejecución del programa

- 4.5 CEDAE coordinará el desarrollo del programa. El apoyo institucional para la ejecución del proyecto es adecuado y la capacidad técnica de las instituciones públicas que brindarán apoyo a esta operación es adecuada para proporcionar la contraparte técnica necesaria para las actividades de consultoría previstas. El alcance de esta operación de cooperación técnica y de los términos de referencia para el trabajo de consultoría necesario fueron desarrollados y examinados con la CEDAE.

D. Período de ejecución y calendario de desembolsos

- 4.6 El período de ejecución del proyecto será de 18 meses y el período de desembolso de 24 meses contados a partir de la fecha en que se suscriba la carta de acuerdo con el Banco.

E. Adquisiciones

- 4.7 Se contratará una firma japonesa o un consorcio liderado por una firma japonesa para realizar las actividades descritas en este plan de operaciones, de conformidad con las políticas de adquisiciones del Banco y los requisitos del acuerdo para el uso de fondos del JCF.

V. SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

A. Seguimiento

- 5.1 Para asegurar un seguimiento adecuado, el coordinador de la unidad de coordinación técnica preparará y presentará al Banco informes trimestrales que evaluarán el avance de los estudios, el proceso de consulta con la sociedad civil y las instituciones del estado, así como el logro de las metas en cada una de las actividades del programa, de conformidad con el marco lógico. Sobre la base de los resultados de estas evaluaciones se podrán efectuar modificaciones con miras a cumplir los objetivos del programa.

B. Responsabilidad técnica y básica

- 5.2 Durante la ejecución, RE1/EN1 tendrá la responsabilidad básica y técnica de esta operación de cooperación técnica, con el apoyo de la Representación del Banco en Brasil. RE1/EN1 tendrá asimismo la responsabilidad de contratar la firma consultora o el consorcio de firmas y tramitar sus pagos, así como de aprobar los productos e informes generados por la firma consultora, después de que hayan sido revisados y aprobados por la unidad de coordinación técnica. Por su parte, la Representación del Banco en Brasil tendrá la responsabilidad de hacer el seguimiento del trabajo en el terreno, preparar y actualizar el informe de seguimiento del desempeño del proyecto (ISDP) para la operación y controlar la disponibilidad de los fondos de contrapartida.

C. Informes de avance y final

- 5.3 Dentro de un período de treinta días siguientes a la finalización de cada semestre calendario, el coordinador de la unidad de coordinación técnica preparará informes de avance que incluirán (i) el avance registrado en las actividades del programa y (ii) propuestas para resolver cualquier dificultad que haya surgido con respecto a la finalización de dichas actividades. La firma (o el consorcio) tendrá la responsabilidad de presentar informes de avance trimestrales para cada uno de los

cuatro componentes del programa, incluidos un informe parcial que resuma los resultados obtenidos hasta la fecha y un informe final que deberá incorporar los comentarios formulados por el Banco y la CEDAE sobre los informes parciales. La unidad de coordinación técnica y el BID tendrán cinco días hábiles para formular comentarios sobre los informes de avance y siete días hábiles para formular comentarios sobre los informes finales. La firma tendrá tres días hábiles para responder a los comentarios sobre los informes parciales y cinco días hábiles para responder a los comentarios sobre el informe final.

D. Descripción de las evaluaciones propuestas

- 5.4 La CEDAE, en coordinación con la Representación en Brasil, preparará una evaluación intermedia y un informe final sobre la base de la información suministrada por el coordinador de la unidad de coordinación técnica (véase el párrafo 5.3). Los informes de la CEDAE considerarán los parámetros establecidos en el marco lógico y servirán de base para el ISDP para las operaciones de cooperación técnica no reembolsable y el informe de terminación de proyecto para el programa.

VI. BENEFICIOS Y RIESGOS DEL PROGRAMA

A. Beneficios del programa y aporte al desarrollo

- 6.1 El beneficio que se deriva más directamente de esta operación de cooperación técnica consiste en que las mejoras en la gestión comercial y la eficiencia operativa aumentarán la capacidad de la CEDAE para prestar un mejor servicio de suministro de agua a un precio más equitativo y de una forma más sostenible. De este modo, el programa ayudará al gobierno del estado en la identificación y el diseño de las actividades dirigidas a promover el desarrollo sostenible del sector de agua en el estado. Además, el programa integrará otras iniciativas de gestión de recursos naturales que haya en la región y contribuirá considerablemente a la coordinación del proceso de toma de decisiones en los niveles de gobierno municipal y estatal, en lo que se refiere al mejoramiento de la eficiencia y el refuerzo de la capacidad operativa de la CEDAE para interactuar con los municipios de la Región Metropolitana de Rio de Janeiro, específicamente los de la Baixada Fluminense, incluidos en dicho programa.

B. Beneficiarios previstos

- 6.2 Los habitantes de la Región Metropolitana de Rio de Janeiro se beneficiarán del mejoramiento de las condiciones del agua y el saneamiento y, en consecuencia, de su calidad de vida. Las instituciones responsables del suministro de agua y de servicios de saneamiento obtendrán beneficios de la coordinación del proceso de toma de decisiones en los niveles de gobierno municipal y estatal.

C. Riesgos

- 6.3 Uno de los problemas principales es la débil capacidad institucional de la CEDAE, que debería ser fortalecida por esta operación de cooperación técnica en áreas fundamentales de la gestión empresarial. La presencia de una débil capacidad institucional puede plantear dificultades en la recolección de datos y en el trabajo de la firma consultora. Para mitigar este riesgo, se propone la creación de una unidad de coordinación técnica que ayude a la empresa consultora en la ejecución de los trabajos, con el fin de recopilar y suministrar toda la información necesaria para completar el trabajo.
- 6.4 Entre los riesgos relacionados con la *ejecución* del programa está la posibilidad de cambios en las prioridades gubernamentales, falta de recursos para su ejecución y discontinuidad institucional. Con miras a mitigar este riesgo, el proceso de coordinación se concentrará en la unidad de coordinación técnica. Asimismo, se incluyen medidas para difundir los resultados y los documentos técnicos, a fin de promover los análisis con otras instituciones del gobierno y la sociedad civil. El establecimiento gradual de procesos de asociación entre la CEDAE, entidades del estado, municipios y la sociedad civil creará un ambiente propicio conducente a la consolidación de las orientaciones del programa y, sobre todo, a la continuidad de sus intervenciones. Ello inducirá a los gobiernos a mantener la prioridad que se le dio originalmente al programa, incluido el flujo de recursos financieros.

VII. REVISIÓN AMBIENTAL Y SOCIAL

- 7.1 El Comité de Medio Ambiente e Impacto Social (CESI) revisó la operación el 28 de abril de 2006, sin formular comentarios, y la aprobó tal y como se presenta en el perfil.
- 7.2 Esta operación tendrá impactos sociales y ambientales positivos. Las actividades previstas conducirán al desarrollo de un programa que establecerá metas e intervenciones en los niveles estatal y regional, las cuales han de fomentar el desarrollo sostenible del sector del agua en el estado. El programa se beneficiará de un amplio proceso de deliberación participativo que incluye a la CEDAE, instituciones del estado, autoridades municipales y la sociedad civil. El programa identificará las vulnerabilidades ambientales y los impedimentos al desarrollo sostenible del sector del agua, indicando los elementos cruciales para focalizar los correspondientes trabajos e inversiones.

**COMPAÑÍA DE AGUA Y ALCANTARILLADO DEL ESTADO DE RÍO DE JANEIRO
(CEDAE)**

PROGRAMA DE MEJORA DE LA EFICIENCIA COMERCIAL Y OPERATIVA

BR-T1034

CERTIFICACIÓN

Por medio de la presente certifico que esta operación fue aprobada para su financiamiento por el donante del Fondo de Consultoría Japonés mediante memorando de fecha 10 de marzo de 2006, firmado por Keisuke Nakamura, RE2/FSS. Certifico asimismo que se cuenta con recursos del Fondo de Consultoría Japonés por un monto máximo de US\$960.000 para financiar las actividades descritas y presupuestadas en este documento. El compromiso y el desembolso de dichos recursos correrán por cuenta exclusiva del Banco, que los efectuará en dólares estadounidenses. Dicha moneda se utilizará también para estipular la remuneración y los pagos a los asesores correspondientes, excepto en lo atinente a la labor de los consultores locales que trabajen en su propio país miembro prestatario, cuya remuneración se fijará y pagará en la moneda de ese país. No se facilitarán recursos de dicho Fondo para cubrir montos superiores a los antes certificados en este documento para la instrumentación de lo indicado en el presente programa de operaciones. Los compromisos correspondientes a contratos denominados en una moneda que no sea la del Fondo podrán generar sumas superiores al monto certificado, dando por resultado diferencias en cuanto a tipo de cambio, situación que no coloca en riesgo alguno a dicho Fondo.

(Original firmado)

Goro Mutsuura
Jefe, Fondo Especial Japonés

(6 de diciembre de 2006)

Fecha

**COMPAÑÍA DE AGUA Y ALCANTARILLADO DEL ESTADO DE RIO DE JANEIRO (CEDAE)
COOPERACIÓN TÉCNICA PARA EL PROGRAMA DE MEJORA DE LA EFICIENCIA COMERCIAL Y OPERATIVA (BR-T1034)**

MARCO LÓGICO

RESUMEN NARRATIVO	INDICADORES DE DESEMPEÑO	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	SUPUESTOS
<p>Objetivo</p> <p>Brindar apoyo al proceso destinado a la recuperación institucional, operativa, económica y financieras de la CEDAE, permitiendo a la compañía mejorar la calidad de los servicios de saneamiento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Reducir el nivel de agua no contabilizada, pasando del actual 64% al 35% en 2010. – Reducir el costo operativo, pasando de 1,16 reales (R\$)/m3 (actualmente) a 1,00 R\$/m3 en 2010. – Reducir los costos de energía, pasando del actual 16,18% al 14% del costo operativo total en 2010. – Aumentar la eficiencia comercial, pasando del actual 66% de la facturación al 93% en 2010. 	<p>Estadísticas comerciales y operativas de la CEDAE.</p>	
<p>Propósito</p> <p>Elaborar un plan de desarrollo estratégico de la CEDAE, basado en la evaluación de la primera etapa del Programa de Descontaminación de la Bahía de Guanabara (PDBG) y la capacidad de la compañía, buscando el mejoramiento de su eficiencia institucional, operativa y comercial, permitiendo así a la compañía poner en marcha la segunda etapa del PDBG.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Plan estratégico, con tareas, recursos y objetivos aprobados al final de esta operación de cooperación técnica. – Modelo denominado WEEM, de eficiencia hídrica y energética, implementado al final de esta operación de cooperación técnica. 	<p>Plan de negocios de la CEDAE.</p> <p>Informe de evaluación final de la operación de cooperación técnica.</p>	<p>Compromiso del directorio de la CEDAE.</p>

RESUMEN NARRATIVO	INDICADORES DE DESEMPEÑO	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	SUPUESTOS
Componentes <ul style="list-style-type: none"> – Evaluación de la ejecución de la primera fase del PDBG – Evaluación de los resultados de proyecto – Evaluación de la sostenibilidad de proyecto – Lecciones aprendidas – Análisis de la capacidad institucional de la CEDAE – Aplicación del modelo SECI – Obtención de los perfiles de riesgo y elaboración de la matriz de riesgos – Análisis de la estructura de gobernanza empresarial – Elaboración del informe final de SECI – Modelo de gestión comercial – Modelo de eficiencia operativa 	<ul style="list-style-type: none"> – Informe final del consultor, con análisis y recomendaciones, aprobado al final de esta operación de cooperación técnica. – Informe final de SECI, incluida una propuesta para el fortalecimiento institucional, aprobada al final de esta operación de cooperación técnica. – Modelo de gestión comercial aprobado al final de esta operación de cooperación técnica, incluido el desarrollo de proyectos en modalidad de asociaciones público-privadas, un programa de información comercial, un programa sistemático de reemplazo de medidores, programas para diferenciar las categorías sociales de usuarios, un programa para promover el uso racional del agua y proyectos para recuperar a grandes clientes y granjearse su lealtad. – Modelo de eficiencia operativa, aprobado al final de esta operación de 	<p>Informe final de la operación de cooperación técnica.</p> <p>Informe final de la operación de cooperación técnica.</p> <p>Informe final de la operación de cooperación técnica.</p> <p>Informe final de la operación de cooperación técnica.</p>	<p>Participación activa del personal técnico de la CEDAE.</p>

RESUMEN NARRATIVO	INDICADORES DE DESEMPEÑO	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	SUPUESTOS
	cooperación técnica, incluidos el diseño y la implantación de un modelo para mejorar la eficiencia en el uso de los recursos energéticos e hídricos (WEEM), destinado a la reducción de las pérdidas físicas en la red de distribución, y que optimice las operaciones de las redes al ofrecer directrices realistas para los estudios de opciones de contratos con compromiso de resultados.		

**COOPERACIÓN TÉCNICA PARA EL PROGRAMA DE MEJORA DE LA EFICIENCIA COMERCIAL Y
OPERATIVA
(BR-T1034)**

PRESUPUESTO DETALLADO

Rubro		Cantidad de días/ experto	Costo por unidad US\$	JCF US\$	CEDAE US\$	TOTAL US\$
1.	CONSULTORÍA			803.850,00	162.080,00	965.930,00
1.1	Consultores internacionales			331.600,00	-	331.600,00
1.1.1	Coordinador general	252	400	100.800,00		100.800,00
1.1.2	Ingeniero sanitario	168	400	67.200,00		67.200,00
1.1.3	Ingeniero mecánico	126	400	50.400,00		50.400,00
1.1.4	Economista	126	400	50.400,00		50.400,00
1.1.5	Analista institucional	157	400	62.800,00		62.800,00
1.2	Viajes			86.060,00	8.000,00	94.060,00
1.3	Gastos generales			230.000,00	-	230.000,00
1.4	Consultores locales			156.190,00	154.080,00	310.270,00
1.4.1	Ingeniero sanitario	252	200	50.400,00		50.400,00
1.4.2	Ingeniero mecánico	126	200	25.200,00		25.200,00
1.4.3	Economista	126	220	27.720,00		27.720,00
1.4.4	Analista institucional	146	220	32.120,00		32.120,00
1.4.5	Consultor jurídico	83	250	20.750,00		20.750,00
1.4.6	Contraparte local					
	Coordinador de la unidad de coordinación técnica	378	120		45.360,00	45.360,00
	Ingeniero sanitario	252	120		30.240,00	30.240,00
	Ingeniero de operaciones	255	120		30.600,00	30.600,00
	Especialista comercial	126	150		18.900,00	18.900,00
	Especialista administrativo	126	80		10.080,00	10.080,00
	Personal de apoyo para tareas secretariales	378	50		18.900,00	18.900,00
2.	OTROS COSTOS			96.150,00	24.000,00	120.150,00
2.1	Equipos y programas informáticos			46.150,00		46.150,00
2.2	Equipo de detección de pérdidas de agua			50.000,00		50.000,00
2.3	Talleres				24.000,00	24.000,00
3.	IMPREVISTOS Y APOYO GENERAL			60.000,00	53.920,00	113.920,00
3.1	Teléfono, fax, apoyo en materia de Internet				11.920,00	11.920,00
3.2	Materiales de oficina				10.000,00	10.000,00
3.3	Oficinas				20.000,00	20.000,00
3.4	Auditoría y evaluación			12.000,00		12.000,00
3.5	Imprevistos			48.000,00	12.000,00	60.000,00
TOTAL				960.000,00	240.000,00	1.200.000,00
%				80,0	20,0	100,0

BR-T1034. Plan de adquisiciones

ÍNDICE

- Información general
- Introducción
- Plan de adquisiciones
- Adquisiciones para el proyecto
- Métodos de adquisición
- Contratación anticipada y financiamiento retroactivo
- Revisión, por el Banco, de las decisiones en materia de adquisiciones
- Preferencia nacional

- Apéndice 1. Plan de adquisiciones y contrataciones
- Apéndice 2. Capacidad del organismo ejecutor y supervisión de las adquisiciones por parte del Banco

Información general

País: República Federativa del Brasil

Beneficiario: Companhia de Água y Alcantarillado del Estado de Rio de Janeiro (CEDAE)

Organismo ejecutor: CEDAE

Nombre del proyecto: Programa de mejora de la eficiencia comercial y operativa

Número del proyecto: BR-T1034

Breve descripción de los objetivos y componentes del proyecto: El objetivo de la operación de cooperación técnica es brindar apoyo al proceso destinado a la recuperación institucional, operativa, económica y financiera de la CEDAE, permitiendo que la compañía mejore la calidad de los servicios de saneamiento y ponga en marcha la segunda fase del Programa de Descontaminación de la Bahía de Guanabara (PDBG), mediante estos cuatro componentes: (i) *evaluación de la ejecución de la primera fase del PDBG (BR-0072)*, (ii) *evaluación de la capacidad institucional de la CEDAE*, (iii) *diseño de un modelo de gestión comercial* y (iv) *diseño de un modelo de eficiencia operativa*.

Fecha estimativa de aprobación del proyecto por el Directorio Ejecutivo: diciembre de 2006

Fecha estimativa de firma del acuerdo de cooperación técnica: marzo de 2007

Fecha estimativa del último desembolso: marzo de 2009

A) Introducción

Las adquisiciones para el proyecto propuesto se realizarán de conformidad con los documentos *Políticas para la adquisición de y obras y bienes financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo – Enero de 2005 (documento [GN-2349](#), que tras su revisión se publicó como [GN-2349-7](#), julio de 2006)*, y *Políticas para la selección y contratación de consultores financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo” – Enero de 2005 (documento [GN-2350](#), que tras su revisión se publicó como [GN-2350-7](#), julio de 2006)*, y lo dispuesto en la carta de acuerdo y en este plan de adquisiciones.

B) Plan de adquisiciones

El plan de adquisiciones para el proyecto correspondiente al programa de mejora de la eficiencia comercial y operativa, que abarca toda la ejecución del proyecto, fue acordado entre el Banco y la CEDAE. El plan, cuya versión resumida aparece en el Apéndice 1, muestra, para cada contrato o paquete, el método de adquisición de bienes, servicios o la selección de consultores; los casos que requieren precalificación; los costos estimativos de cada contrato o paquete; los requisitos para la revisión previa o posterior por el Banco y las fechas estimativas de publicación de los avisos específicos de adquisiciones y de terminación de contrato contempladas en este proyecto. El plan de adquisiciones se actualizará anualmente, cuando sea necesario o cuando lo exija el Banco. El plan de adquisiciones detallado está disponible en la siguiente dependencia:

Companhia Estadual de Águas e Esgotos de Rio de Janeiro (CEDAE)

Coordenador de Planejamento e Gestão Empresarial

Rua Sacadura Cabral n° 103 – 10 Andar, Sala 8

Tels.: (55-21) 2516-2600

Correo electrónico: sandoval@cedae.rj.gov.br

Rio de Janeiro, Brasil – CEP 20081-260

El plan de adquisiciones está disponible en la página virtual del organismo ejecutor (www.cedae.rj.gov.br), y aparece asimismo en la página virtual del Banco (sección de información de adquisiciones de proyecto).

C) Adquisiciones para el proyecto

A continuación se ofrece una descripción general de las adquisiciones para el proyecto propuesto.

Contratación de obras: No hay contratación de obras en este proyecto.

Adquisición de bienes: Entre los bienes que se han de adquirir en el marco del presente proyecto se incluyen la adquisición en el país de computadoras personales y de equipos especializados para la detección de pérdidas de agua, así como materiales de oficina para el proyecto. En los procesos de licitación en modalidad de licitación pública nacional (LPN) se utilizarán documentos de licitación nacional, que sean satisfactorios para el Banco.

Contratación de servicios diferentes a consultoría: Se contratarán servicios para organizar talleres. Estos servicios se contratarán utilizando procedimientos nacionales de licitación, que sean satisfactorios para el Banco.

Contratación de servicios de consultoría: Entre los servicios de consultoría contemplados en el presente proyecto se incluyen la contratación por el Banco de una firma consultora para el desarrollo de la operación de cooperación técnica, y de consultores individuales para las auditorías y evaluación de la operación de cooperación técnica.

La selección de la firma consultora del proyecto se realizará mediante la solicitud estándar de propuestas emitida por el Banco. En el caso de los consultores individuales, la selección se hará teniendo en cuenta lo establecido en el Capítulo V del documento de la política, [GN-2350-7](#).

La lista corta de consultores para servicios de consultoría puede estar integrada totalmente por empresas japonesas.

Costos operativos: No hay costos operativos financiados por el Banco. El costo operativo del proyecto será financiado por la CEDAE, utilizando procedimientos locales de adquisición que el Banco haya revisado previamente y considerado satisfactorios.

Contratación anticipada y financiamiento retroactivo: Todas las adquisiciones y contrataciones previstas en el plan de adquisiciones en las cuales se hayan seguido las políticas establecidas en los documentos [GN-2349-7](#) y [GN-2350-7](#) podrán recibir financiamiento del Banco en forma retroactiva luego que el Directorio apruebe la operación y una vez que los recursos de cooperación técnica sean declarados elegibles.

D) Revisión por parte del Banco de las decisiones en materia de adquisiciones y contrataciones

Los siguientes contratos estarán sujetos a revisión previa por parte del Banco, de acuerdo con el Apéndice 1 de las políticas para la adquisición de obras y bienes y para la selección de consultores, respectivamente:

- a) adquisición de bienes cuyo costo total estimativo equivalente sea igual o superior a US\$ 30.000;

- b) contratos de servicios diferentes a consultoría cuyo costo total estimativo equivalente sea igual o superior a US\$ 20.000;
- c) contratos con consultores individuales cuyo costo total estimativo equivalente sea igual o superior a US\$ 20.000;
- d) toda contratación directa.

Los demás contratos estarán sujetos a revisión posterior por parte del Banco, de conformidad con el mismo Apéndice 1 de las políticas.

E) Preferencia nacional

No se aplica preferencia nacional.

BR-T1034. PLAN DE ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES

Información general

País: República Federativa del Brasil

Beneficiario: Companhia de Água y Alcantarillado del Estado de Rio de Janeiro (CEDAE)

Organismo ejecutor: CEDAE

Nombre del proyecto: Programa de mejoramiento de la eficiencia comercial y operativa

Número del proyecto: BR-T1034

Breve descripción de los objetivos y componentes del proyecto: El objetivo de la operación de cooperación técnica es brindar apoyo al proceso destinado a la recuperación institucional, operativa, económica y financiera de la CEDAE, permitiendo que la compañía mejore la calidad de los servicios de saneamiento y ponga en marcha la segunda fase del PDBG, mediante estos cuatro componentes: (i) *evaluación de la ejecución de la primera fase del PDBG (BR-0072)*; (ii) *evaluación de la capacidad institucional de la CEDAE*; (iii) *diseño de un modelo de gestión comercial*; y (iv) *diseño de un modelo de eficiencia operativa*.

Fecha estimativa de aprobación del proyecto por el Directorio Ejecutivo: diciembre de 2006

Fecha estimativa de firma del acuerdo de cooperación técnica: marzo de 2007

Fecha estimativa del último desembolso: marzo de 2009

Dirección del organismo ejecutor responsable del plan de adquisiciones:

Companhia Estadual de Águas e Esgotos de Rio de Janeiro (CEDAE)

Coordenador de Planejamento e Gestão Empresarial

Rua Sacadura Cabral nº 103 – 10 Andar, Sala 8

Tels: (55-21) 2516-2600

Correo electrónico: sandoval@cedae.rj.gov.br

Rio de Janeiro, Brasil – CEP 20081-260

El plan de adquisiciones está disponible en la página virtual del organismo ejecutor (www.cedae.rj.gov.br), y aparece asimismo en la página virtual del Banco (sección de información de adquisiciones de proyecto).

N° de referencia	Descripción del contrato y costo estimativo de la adquisición / contratación	Método de adquisición / contratación	Revisión (previa o posterior)	Fuente de financiamiento y porcentaje		Precalificación (Sí/No)	Fechas estimativas		Estado (pendiente, en curso, adjudicado, cancelado)	Comentarios
				BID %	Local/ otro %		Publicación anuncio específico de adquisición	Terminación contrato		
1	1. Bienes ○ Compra de 3 computadoras personales y de programas informáticos. Costo estimativo (US\$46.150)	LPN	previa	100	0	No	2° trim. 07	4° trim. 07	Pendiente	
2	○ Compra de equipos de detección de pérdidas de agua. Costo estimativo (US\$50.000)	LPN	previa	100	0	No	4° trim. 07	2° trim. 08	Pendiente	
3	○ Compra de materiales de oficina. Costo estimativo (US\$10.000)	CCP	posterior	0	100	No	2° trim. 07	2° trim. 07	Pendiente	
4	2. Servicios diferentes a consultoría ○ Organización de talleres (cuatro eventos). Costo estimativo (US\$24.000)	CCP	posterior	0	100	No	2°/4° trim. 07 2°/4° trim. 08		Pendiente	
5	3. Servicios de consultoría ○ Ejecución de la operación de cooperación técnica. Costo estimativo (US\$803.850)	SBCC	(*)	100	0	No	2° trim. 07	4° trim. 08	Pendiente	(*) Servicios serán contratados por el Banco
6	○ Auditoría y evaluación. Costo estimativo (US\$12.000)	SCC	(*)	100	0	No	2° trim. 07	4° trim. 08	Pendiente	

LPN = Licitación pública nacional; **CCP** = Comparación de cotizaciones de precios; **SBCC** = Selección basada en la calidad y el costo; **SCC** = Selección basada en las calificaciones de los consultores.

BR-T1034. PLAN DE ADQUISICIONES. CAPACIDAD DEL ORGANISMO EJECUTOR Y SUPERVISIÓN, POR EL BANCO, DE LAS ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES

Evaluación de la capacidad del organismo para llevar a cabo las adquisiciones y contrataciones

El Banco contratará la firma consultora y los servicios de consultoría individuales. La CEDAE, a través de la unidad de coordinación técnica, será la responsable de efectuar las adquisiciones de los equipos y la contratación de los servicios para organizar los talleres. El Banco evaluó la capacidad de la CEDAE para efectuar las adquisiciones y contrataciones y determinó que el riesgo total del proyecto en relación con la gestión de las adquisiciones y contrataciones es *bajo*.

A continuación se resumen las deficiencias identificadas y las medidas correctivas acordadas:

Deficiencia	Acción correctiva	Fecha para su cumplimiento	Comentarios
Ejecución del plan de adquisiciones: La CEDAE no cuenta con experiencia en las nuevas políticas del Banco en materia de adquisiciones y contrataciones.	La Representación ha programado un seminario de capacitación en materia de adquisiciones y contrataciones para el personal de la unidad de coordinación técnica.	Seminario: Principios del primer trimestre de 2007.	Los participantes del seminario deben incluir a miembros del personal de otros organismos ejecutores de proyectos financiados por el Banco.
Archivo de la documentación de las adquisiciones y contrataciones: La unidad de coordinación técnica debe implementar un sistema de archivo para los documentos atinentes a las adquisiciones y contrataciones.	La Representación, a través de su oficial de archivos, ha programado un taller sobre sistemas y prácticas de archivo para capacitar al personal de la sección de archivos de la unidad de coordinación técnica.	Taller sobre sistemas y prácticas de archivo: Principios del primer trimestre de 2007.	Este taller debería ser organizado conjuntamente con el seminario de capacitación en materia de adquisiciones y contrataciones, o tras su realización.

Frecuencia de supervisión de las adquisiciones y contrataciones

Además de las revisiones previas, el Banco efectuará revisiones posteriores de las adquisiciones y contrataciones, cada seis meses.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN

Brasil. Cooperación Técnica No Reembolsable para un Programa de Mejoría de la Eficiencia Comercial y Operativa de la Compañía Estadual de Aguas y Saneamiento (CEDAE)

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, o al representante que él designe, para que, en nombre y representación del Banco, en su calidad de Administrador del Fondo Japonés para Servicios de Consultoría, proceda a formalizar los acuerdos necesarios con la firma consultora seleccionada para prestar los servicios y con el Estado de Rio de Janeiro y a adoptar las medidas pertinentes para la ejecución del plan de operaciones a que se refiere el Documento AT-____ sobre una cooperación técnica no reembolsable para un programa de mejoría de la eficiencia comercial y operativa de la Compañía Estadual de Aguas y Saneamiento (CEDAE).
2. Destinar, para los fines de esta resolución, hasta la suma de US\$960.000, con cargo a los recursos del Fondo Japonés para Servicios de Consultoría.
3. Establecer que la suma anterior sea otorgada con carácter no reembolsable.